



CONSEJO DE SEGURIDAD

ACTAS OFICIALES

DECIMOSEXTO AÑO

969

a. SESION • 26 DE SEPTIEMBRE DE 1961

NUEVA YORK

UN LIBRARY
DEC 1 1961
UN/SA COLLECTION

INDICE

	<i>Página</i>
Orden del día provisional (S/Agenda/969)	1
Aprobación del orden del día	1
Admisión de nuevos miembros en las Naciones Unidas:	
a) Carta, del 27 de abril de 1961, dirigida al Secretario General por el Ministro de Relaciones Exteriores de Sierra Leona (S/4797);	
b) Telegrama, del 28 de noviembre de 1960, dirigido al Secretario General por el Primer Ministro de la República Islámica de Mauritania (S/4563 y Corr.1);	
c) Carta, del 3 de diciembre de 1960, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente adjunto de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (S/4569); carta, del 6 de mayo de 1961, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (S/4801).	1

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Los documentos del Consejo de Seguridad (Símbolo S/...) se publican normalmente en suplementos trimestrales de las *Actas Oficiales*. La fecha del documento indica el suplemento en que aparece o en que se da información sobre él.

Las resoluciones del Consejo de Seguridad, numeradas según un sistema que se adoptó en 1964, se publican en volúmenes anuales de *Resoluciones y decisiones del Consejo de Seguridad*. El nuevo sistema, que se empezó a aplicar con efecto retroactivo a las resoluciones aprobadas antes del 1 de enero de 1965, entró plenamente en vigor en esa fecha.

969a. SESION

Celebrada en Nueva York, el martes 26 de septiembre de 1961, a las 20.30 horas.

Presidente: Sr. N. BARNES (Liberia).

Presentes: Los representantes de los siguientes Estados: Ceilán, Chile, China, Ecuador, Estados Unidos de América, Francia, Liberia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Árabe Unida, Turquía, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Orden del día provisional (S/Agenda/969)

1. Aprobación del orden del día.
2. Admisión de nuevos Miembros en las Naciones Unidas:
 - a) Carta, del 27 de abril de 1961, dirigida al Secretario General por el Ministro de Relaciones Exteriores de Sierra Leona (S/4797);
 - b) Telegrama, del 28 de noviembre de 1960, dirigido al Secretario General por el Primer Ministro de la República Islámica de Mauritania (S/4563 y Corr.1);
 - c) Carta, del 3 de diciembre de 1960, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente Adjunto de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (S/4569); carta, del 6 de mayo de 1961, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (S/4801).

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

Admisión de nuevos miembros en las Naciones Unidas:

- a) Carta, del 27 de abril de 1961, dirigida al Secretario General por el Ministro de Relaciones Exteriores de Sierra Leona (S/4797);
- b) Telegrama, del 28 de noviembre de 1960, dirigido al Secretario General por el Primer Ministro de la República Islámica de Mauritania (S/4563 y Corr.1);
- c) Carta, del 3 de diciembre de 1960, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente Adjunto de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (S/4569); carta, del 6 de mayo de 1961, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (S/4801)

1. El PRESIDENTE (traducido del inglés): Según quedo acordado en la última sesión, comenzaremos la reunión de esta tarde escuchando las declaraciones de los miembros del Consejo en relación con la solicitud de admisión en las Naciones Unidas presentada por Sierra Leona. El primer orador de mi lista es el representante del Reino Unido, a quien concedo la palabra.

2. Sir Patrick DEAN (Reino Unido) (traducido del inglés): Sr. Presidente me parece oportuno felicitar en

primer lugar a los miembros del Consejo por la presen- teza con que esta mañana decidieron renunciar al placer de escuchar la declaración que con su permiso voy a hacer ahora.

3. Tengo la seguridad de que el feliz resultado de nuestro debate de esta mañana sobre Sierra Leona y su solicitud de admisión en las Naciones Unidas ha causado sincero placer a todos los miembros de este Consejo. Los once votos emitidos sin reserva fueron prueba, si es que hacía falta alguna, de la buena voluntad de que es objeto Sierra Leona en todas partes del mundo. No tengo la menor duda de que una vez que nuestra recomendación haya sido aceptada por la Asamblea General, Sierra Leona, como Miembro de las Naciones Unidas, mediante su contribución a nuestra labor, aumentará esta buena voluntad y enriquecerá nuestros debates. Mi delegación interpreta la votación de esta mañana como indicio de la buena acogida que siempre estamos dispuestos a dar a todo territorio dependiente que logra la independencia.

4. Una vez más nos felicitamos de que una nueva nación africana solicite que las Naciones Unidas consagren su independencia, admitiéndola en calidad de Miembro. No debemos ciertamente olvidar que ésta es una de las primeras y más significativas señales de la independencia de un país. Aunque ya resulta una historia conocida, no por eso deja de ser — como ocurre con muchas historias conocidas — una fuente de inspiración y regocijo. En ningún caso ha sido esto más exacto que en el de Sierra Leona, cuyos distinguidos representantes se encuentran hoy entre nosotros y a los que tengo la seguridad de que todos damos una cordial bienvenida.

5. Hace cinco meses que se celebraron las fiestas de la independencia de Sierra Leona, y este país ocupa ya su lugar en los círculos mundiales fuera de las Naciones Unidas. Su voz ya se oye con respeto, y tanto en Africa como fuera de ella se reconoce que su Primer Ministro, Sir Milton Margai, es un sabio consejero y un hábil administrador y dirigente. No puede haber duda, por lo tanto, de que las Naciones Unidas se verán enriquecidas con la admisión de Sierra Leona entre sus Miembros.

6. La evolución ordenada y armoniosa de Sierra Leona, que ha alcanzado el objetivo final de la plena independencia mediante un aumento gradual de su autonomía, representa un ejemplo clásico de lo que puede lograr la cooperación amistosa. Para nosotros ha sido

una asociación constructiva y extremadamente satisfactoria y, según dijo el Sr. Macleod, Secretario de Estado del Reino Unido para las Colonias, en la clausura de la Conferencia Constitucional de Sierra Leona:

"Sierra Leona y el Reino Unido han mantenido relaciones de amistad durante 150 años. Todos los que hemos participado en las conversaciones no vemos razón alguna para que, como Estados independientes, no sigamos siendo grandes amigos durante muchos años en el porvenir.

7. Sierra Leona ya ha logrado éxitos de los que puede estar bien satisfecha. Constituyen un motivo especial de orgullo los resultados obtenidos en materia de educación, de los que son ejemplos instituciones tan importantes como el Colegio Universitario de Sierra Leona. Gran parte de su actual programa de desarrollo del equipo de capital se ha dedicado acertadamente a la educación. Con su ejemplo y su ayuda práctica a otros territorios Sierra Leona ha prestado desde hace tiempo servicios a África mucho más allá de sus propias fronteras. Además, tiene una economía próspera y equilibrada y cuenta con servicios sociales y sanitarios muy desarrollados. En resumen, Sierra Leona representa, en un mundo lleno de sombras, un país feliz al que auguro un brillante porvenir.

8. También damos la bienvenida a Sierra Leona en su calidad de nuevo país que viene a añadirse a los países del Commonwealth ya representados en las Naciones Unidas. El Commonwealth es una institución única que complementa otras agrupaciones sin debilitarlas o amenazarlas en modo alguno. Sierra Leona es el tercer miembro africano del Commonwealth y pronto le seguirán otros. Creemos que tanto las Naciones Unidas como el Commonwealth — cuyos objetivos y miras son muy similares a los de la Carta de las Naciones Unidas — se beneficiarán grandemente con la admisión de Sierra Leona.

9. En consecuencia, mi delegación se enorgullece de haber patrocinado junto con Ceilán y Liberia la resolución aprobada por unanimidad esta mañana en la que se recomienda la admisión de Sierra Leona en las Naciones Unidas.

10. Sr. MALALASEKERA (Ceilán) (traducido del inglés): Mi delegación desea felicitar al Gobierno y al pueblo de Sierra Leona por haber logrado superar el primero y más difícil obstáculo en el proceso de su admisión en las Naciones Unidas, lo que la permitirá ocupar el señalado puesto de Miembro número 100 de dicha Organización mundial.

11. Esta es la tercera vez que la delegación de Ceilán ha tenido el placer y el privilegio de apoyar la candidatura de otro miembro del Commonwealth desde que Ceilán fue elegido miembro de este Consejo en enero de 1960. Desde esa fecha hemos visto a Nigeria y a Chipre ocupar el lugar que les corresponde en esta familia de naciones. Para mí, que participo en las reuniones del Consejo de Seguridad por primera vez, es en verdad un feliz augurio haber tenido esta oportunidad de patrocinar junto con el Reino Unido y Liberia el proyecto de resolución en que se recomienda la admisión de Sierra Leona, proyecto que ha alcanzado un resultado tan feliz y afortunado.

12. En una época en que tantas naciones, después de reconquistar su libertad han ocupado su lugar en la Organización mundial, es justo que este país, símbolo de libertad desde que fue poblado a fines del siglo XVIII, complete ahora el proceso de su evolución hacia la plenitud de su soberanía ocupando el lugar que le corresponde entre nosotros. Con la admisión de Sierra Leona en las Naciones Unidas, la población representada en esta Organización aumentará en más de 2.000.000. Si menciono esta cifra es porque equivale al aumento del apoyo a los fines e ideales de las Naciones Unidas. Nos complace pensar que el ingreso de Sierra Leona viene a fortalecer una institución que representa una gran fuerza estabilizadora en los asuntos mundiales. A los miembros del Commonwealth, la ocasión nos produce, si se me permite decirlo, doble satisfacción.

13. Quisiera aprovechar esta oportunidad para desear al Gobierno y al pueblo de Sierra Leona toda clase de éxitos, felicidad y prosperidad en el porvenir. En el amanecer de una nueva era, tenemos la más completa confianza en que Sierra Leona podrá aportar una valiosa y significativa contribución a un mundo en el que los pueblos tienen cada vez mayor conciencia de la unidad de la raza humana.

14. Sr. STEVENSON (Estados Unidos de América) (traducido del inglés): Los Estados Unidos acogen cordialmente la solicitud de admisión de Sierra Leona en las Naciones Unidas.

15. Sierra Leona tiene una larga y notable historia, llena de episodios de valor y duras experiencias. Como sabemos bien en este país, el objeto de su creación en 1787 fue contribuir a la abolición de la esclavitud. Durante muchos años los negreros capturados en alta mar eran llevados a Sierra Leona para someterlos a juicio. El papel que desempeñó en la eliminación de ese abominable tráfico fue importante y decisivo.

16. A través de los años, Sierra Leona hizo constantes progresos hacia la independencia. En 1863 se dotó al país de dos consejos independientes, uno ejecutivo y otro legislativo. En 1925 tenía una constitución que prevenía la elección de consejeros legislativos africanos. En 1948 el número de miembros elegidos del Consejo legislativo se fijó en una cifra mayor que la correspondiente a los miembros designados.

17. Mientras tanto, continuaba el constante desarrollo económico. La construcción de un ferrocarril que iba de Freetown al interior entre 1896 y 1908 hizo posible establecer un comercio de exportación. Con el descubrimiento de importantes yacimientos de mineral de hierro y de diamantes en el decenio de 1930, la colonia aumentó en importancia económica.

18. El 27 de enero de 1961, la bandera verde, blanca y azul de Sierra Leona independiente ondeó por primera vez durante una conmovedora ceremonia en la que los Estados Unidos tuvieron el honor de estar representados. En aquella ocasión, el Presidente Kennedy envió los buenos deseos del pueblo de los Estados Unidos al pueblo de Sierra Leona, que describió como un pueblo "que ama la libertad individual y la independencia y que ha realizado grandes sacrificios para hacer prevalecer estos principios fundamentales".

19. El Consejo de Seguridad tiene otra vez el grato deber de votar sobre la admisión de un nuevo Estado africano. Ha habido muchas de estas admisiones en los últimos meses y años, pero no por eso deja de ser una ocasión emocionante y alentadora.

20. Los Estados Unidos ven con satisfacción que Sierra Leona solicite su admisión en las Naciones Unidas, como ya he dicho. Tuvimos el gusto de votar a favor de la resolución patrocinada por Ceilán, Liberia y el Reino Unido, y nos disponemos con el mismo placer a trabajar con los representantes de Sierra Leona durante los meses y años venideros.

21. Sr. CHEHLAOU (República Árabe Unida) (traducido del francés): Mi delegación se complace de que el Consejo de Seguridad haya aprobado la solicitud de ingreso de Sierra Leona en las Naciones Unidas. Nadie ha negado que Sierra Leona reúna todas las condiciones necesarias para ser admitida entre nosotros y de todo corazón acogemos a este nuevo Estado africano, que, como Miembro de las Naciones Unidas, ha de contribuir al mantenimiento de la paz en el mundo.

22. Desearía añadir que este Estado independiente mantiene relaciones diplomáticas con la República Árabe Unida y mi delegación tiene el placer de felicitar a este país amigo y desearle el mayor de los éxitos en el porvenir. Sierra Leona ve ahora la culminación de sus esfuerzos. El día de su admisión en las Naciones Unidas será un gran día para todos nosotros.

23. Sr. ZORIN (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) (traducido de la versión francesa del texto ruso): La solicitud de admisión en las Naciones Unidas de otro nuevo Estado africano, Sierra Leona, demuestra que, afortunadamente, los pueblos africanos continúan el proceso de liberación de la opresión colonial. La delegación soviética ya ha tenido ocasión de decirlo, y lo subraya de nuevo, que el nacimiento de un número cada vez mayor de nuevos Estados independientes en África es un feliz e importante acontecimiento de nuestra época, que demuestra las grandes transformaciones históricas que se están produciendo en el continente africano.

24. El pueblo soviético, como todos los demás pueblos pacíficos, siempre ha demostrado profundo respeto y sincera simpatía hacia los pueblos africanos que luchan contra la servidumbre imperialista y colonialista, por la libertad, la independencia, la democracia y el progreso social. La Unión Soviética defiende siempre la libertad y la independencia contra los tiranos extranjeros que tratan de mantener y extender su dominación imperialista.

25. En su justa lucha, los pueblos africanos pueden contar siempre con la ayuda desinteresada del Estado soviético y de todos los países socialistas. Al igual que los otros pueblos de África, el valeroso pueblo de Sierra Leona ha luchado durante varios decenios contra la dominación extranjera. La admisión de este Estado en las Naciones Unidas contribuirá sin duda a consolidar su independencia y a desarrollar la conciencia política de su pueblo.

26. La delegación soviética ha votado hoy en favor del proyecto de resolución en que se recomienda la

admisión de Sierra Leona en nuestra Organización y apoyará este texto en la Asamblea General. En el telegrama que dirigió el 26 de abril de 1961 al Sr. Milton Margai, Primer Ministro de Sierra Leona, el Sr. Khrushchev, Presidente del Consejo de Ministros de la URSS, dijo:

"Los pueblos de la Unión Soviética formulan al pueblo de Sierra Leona sus sinceros votos de felicidad y prosperidad y desean que logre consolidar la soberanía de su Estado y desarrollar su economía y su cultura. El Gobierno soviético, ardiente defensor del derecho de los pueblos a la libre determinación y animado de un profundo respeto hacia el pueblo de Sierra Leona, declara por la presente que la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas reconoce a Sierra Leona como un Estado independiente y soberano; se declara dispuesto a establecer relaciones diplomáticas con dicho Estado y a canjear con él representantes diplomáticos."

27. En conclusión, deseo que este joven Estado logre consolidar su soberanía y desarrollar su economía y su cultura en colaboración con los otros Estados Miembros de las Naciones Unidas.

28. Sr. BERARD (Francia) (traducido del francés): Nuestro colega el Reino Unido nos ha expuesto las condiciones en las cuales el Estado de Sierra Leona ha logrado la independencia.

29. Desearía subrayar que, desde su origen, la historia del nuevo Estado se ha desarrollado bajo el signo feliz de la libertad. La colonia de Sierra Leona fue fundada para acoger a los esclavos liberados, en la misma forma que se crearon los establecimientos franceses que dieron nacimiento al Gabón, Freetown y Libreville son, en cierto modo, ciudades hermanas. Una vez que cesaron los ataques de las tribus vecinas contra la joven colonia, desde 1803, fecha de su unión a la Corona, la vida de este establecimiento se confundió con la gran epopeya de la liberación de los esclavos.

30. Esta es la empresa generosa a la cual debemos agradecer a las autoridades británicas y a la cual debemos felicitar a la población de Sierra Leona.

31. También merecen nuestro agradecimiento la paciencia y la tenacidad con que el Gobierno del Reino Unido y las autoridades de Sierra Leona se consagraron a resolver las dificultades que surgieron entre los territorios y el Protectorado. En el curso de largas negociaciones realizadas entre 1947 y 1950, el Gobierno de Londres procuró y logró concertar un acuerdo entre la colonia y el protectorado sobre la base de la institución del sufragio universal en todo el país. Al mismo tiempo, consiguió inducir a los representantes de los dos grupos de la población a participar juntos en la redacción de una nueva constitución de carácter democrático, basada en los derechos humanos.

32. La obra así realizada de común acuerdo por las autoridades británicas y el pueblo de Sierra Leona y las condiciones en las cuales este Estado ha logrado la independencia recuerdan lo que hizo Francia en pro de otros pueblos africanos y otros Estados africanos que ahora están representados entre nosotros. Esta es una razón más por la cual mi delegación

se regocija de ver que nuestro Consejo ha recomendado por unanimidad, para su aprobación por la Asamblea, la admisión de Sierra Leona.

33. Mi delegación desea expresar sus más sinceras felicitaciones a las autoridades de Freetown, que tienen al frente, en la persona de Sir Milton Margai, un hombre de Estado particularmente hábil, así como también las autoridades británicas.

34. Sr. MARTINEZ SOTOMAYOR (Chile): La delegación de Chile desea expresar su satisfacción por el acuerdo del Consejo de Seguridad que posibilita a Sierra Leona el acceso a las Naciones Unidas. Felicita al Gobierno y al pueblo de Sierra Leona por esta votación unánime. Ya el nombre de su capital, Freetown, es un símbolo de las aspiraciones de libertad de ese pueblo africano que con tanto regocijo hace pocos meses reemplazó al Union Jack por la nueva bandera verde, blanca y azul.

35. Mi delegación considera igualmente que es oportuno mencionar en este instante al Reino Unido, que con tanta inteligencia y comprensión ayudó a su antigua colonia a adquirir el estatuto de nación independiente. Un nuevo fragmento sustancial y promisor del continente africano amplía el mosaico multicolor de las Naciones Unidas.

36. El Gobierno y el pueblo de Chile confían en que el proceso de liberación del pueblo africano ha de culminar prontamente y que la liquidación de los restos del colonialismo, como etapa histórica que ya no puede subsistir en nuestro tiempo, permita que los pueblos africanos que todavía luchan por su libertad lleguen a la posesión de sus derechos e ingresen en las Naciones Unidas, porque todavía las Naciones Unidas no están completas, ni la lista de países asociados se ha clausurado.

37. Auguramos a esta feliz circunstancia beneficios recíprocos para Sierra Leona y para las Naciones Unidas, a medida que ese nuevo Estado consolida sus atributos de país independiente, en marcha siempre ascendente hacia el progreso.

38. Sr. TSIANG (China) (traducido del inglés): El logro de la independencia nacional representa siempre un acontecimiento importante y feliz en la vida de un pueblo. En el presente caso deseo ante todo felicitar al pueblo de Sierra Leona y a sus dirigentes. No solamente han logrado la independencia, sino que la han logrado por medios pacíficos. Además, han comenzado su vida nacional independiente con un alto grado de madurez política, económica y social.

39. En segundo lugar, deseo felicitar al Reino Unido por haber contribuido de manera tan constructiva a este proceso de desarrollo progresivo que ha tenido digna culminación en nuestra votación de esta mañana.

40. Mi delegación tuvo gran placer en votar a favor del proyecto de resolución patrocinado por Ceilán, Liberia y el Reino Unido. En nombre del Gobierno y el pueblo de China, quiero expresar al Gobierno y al pueblo de Sierra Leona nuestros más sinceros votos por su progreso y prosperidad.

41. Sr. BENITES VINUEZA (Ecuador): Agradezco, Sr. Presidente, que me permita la oportunidad de

asociar mi delegación a las expresiones de bienvenida que se han dado al joven Estado de Sierra Leona.

42. Nada es más grato para mi delegación que consagrar con su voto la independencia de un Estado y abrir las posibilidades para su ingreso en las Naciones Unidas, porque esto consagra el principio de universalidad, que es la base de la comunidad internacional. Y nos es especialmente grato cuando ese voto se refiere a un Estado que sale de un status colonial y cuando ese Estado pertenece al África, porque fue en ese continente donde se sintió el maleficio fatal de esa trinidad sangrienta del imperialismo, el racismo, la esclavitud y el colonialismo. Mi delegación cree que la liquidación del colonialismo será la gran característica de la edad histórica que estamos inaugurando.

43. Quisiera que se me permitiera en esta oportunidad ratificar una vez más la fe de mi delegación en África. Tenemos la firme convicción del aporte de África a la construcción de un mundo libre y, al decirlo, lo hago con el mayor desinterés porque mi delegación cree que sería abominable que después de la cacería del hombre africano, de siglos anteriores, se inaugurase una nueva cacería: la de votos africanos.

44. Tenemos fe en que el joven Estado de Sierra Leona contribuirá con entusiasmo, con pasión y con inteligencia a la construcción del mundo libre; y tenemos fe porque fue precisamente de ese Estado de donde salieron los cargamentos de ébano, los hombres esclavizados por los hombres, y quien sabe lo que es haber perdido la libertad es el único que puede valorizar mejor la conquista de la libertad. Es por esto por lo que saludamos alborozados el ingreso de Sierra Leona en las Naciones Unidas.

45. Sr. MENEMENCIOGLU (Turquía) (traducido del inglés): Me complace vivamente unirme a los oradores que me han precedido para expresar la profunda satisfacción de mi delegación ante la unanimidad con que el Consejo de Seguridad decidió esta mañana recomendar a la Asamblea General la admisión de Sierra Leona en las Naciones Unidas. No hay duda de que la Asamblea dará también su apoyo unánime a esta recomendación. Me apresuro a felicitar a los representantes de Sierra Leona presentes en esta sala en nombre del pueblo y del Gobierno de Turquía.

46. Deseo asimismo felicitar a los otros países africanos, así como a los demás miembros del Commonwealth que también pertenecen a las Naciones Unidas, con ocasión del ingreso de esta valiosa adición en las filas de ambas organizaciones.

47. Al mismo tiempo, deseamos expresar nuestro profundo aprecio al Reino Unido por este nuevo ejemplo de comprensión y cooperación amistosa que representa el logro de la independencia total de Sierra Leona.

48. Vemos con gran placer la perspectiva de una cooperación amistosa y fructífera con la delegación de Sierra Leona en las Naciones Unidas. No nos cabe la menor duda de que la Organización se enriquecerá por su valiosa contribución. Damos a Sierra Leona nuestra más cordial bienvenida y hacemos votos por la felicidad y la prosperidad de su pueblo.

49. El PRESIDENTE (traducido del inglés): El último orador de la lista es el representante de Liberia y hablo en calidad de tal.

50. Fue un privilegio para mi delegación apoyar esta mañana la recomendación relativa a la admisión de Sierra Leona en las Naciones Unidas y patrocinar, junto con el Reino Unido y Ceilán, el proyecto de resolución en tal sentido.

51. Felicito al Gobierno y al pueblo de Sierra Leona por la decisión unánime adoptada por el Consejo de Seguridad de recomendar la admisión de dicho país en las Naciones Unidas y expreso la esperanza de que la recomendación alcance un éxito análogo en la Asamblea General.

52. Mis sentimientos en esta ocasión son aún más vivos por el hecho de que Sierra Leona es un viejo amigo y vecino y su historia, en muchos aspectos es paralela a la de mi propio país. Nuestras dos naciones fueron concebidas en circunstancias notablemente análogas: en el crisol idealista de la libertad y la justicia. La idea que dio origen tanto a Liberia como a Sierra Leona — y que es lo esencial del espíritu de ambos países — es que nuestras naciones debían servir de refugio a aquellos que habían sido reducidos a la esclavitud, de patrias donde ellos y sus descendientes aún no nacidos pudieran llevar una vida dedicada a la libertad y a la dignidad humana y tener posibilidades de desarrollo. Así, en 1787 los primeros esclavos liberados regresaron a África y se establecieron en Sierra Leona, y en 1822 se repitió una historia análoga al crearse lo que llegaría a ser mi país, Liberia. En ambos países nuestros pueblos encontraron una nueva vida, llena de las oportunidades que enriquecen el espíritu humano. Posteriormente las dos regiones se desarrollaron, cada una a su manera, y hoy he tenido el privilegio de apoyar la solicitud de admisión en las Naciones Unidas de Sierra Leona, país amante de la paz.

53. En el momento de traspaso de poderes a Sierra Leona, que se realizó en forma digna y pacífica, el Primer Ministro, Milton Margai, se encontraba al lado del Presidente Tubman de Liberia. Considero su proximidad en aquel momento como símbolo de la amistad duradera de nuestros dos países, amistad que, estoy seguro, nos ayudará a hacer frente a los múltiples problemas que se plantean a nuestra comunidad de África Sudoccidental.

54. La cooperación en estos problemas comenzó en la Conferencia de Monrovia a principios de este año cuando Sierra Leona participó por primera vez en una reunión de Estados independientes como miembro con plenitud de derechos y en igualdad de condiciones. A juzgar por el espíritu de cooperación que demostró en esa ocasión y teniendo en cuenta la historia de su pueblo y de sus distinguidos dirigentes, tenemos la seguridad de que este comienzo anuncia un gran período de progreso para Sierra Leona, para el África occidental e incluso para toda África. El paralelismo de nuestra historia, nuestras fronteras comunes, las estrechas relaciones entre nuestros pueblos y, lo más importante de todo, el espíritu de libertad que alienta a ambos países, representan buenos augurios para el

crecimiento y la continua solidez de los ya antiguos vínculos de amistad que unen a las dos naciones.

55. No podría dejar de mencionar el papel que el Reino Unido ha desempeñado en la independencia de Sierra Leona. Antes de llegar a ella, los funcionarios del Reino Unido responsables de la administración de Sierra Leona no ahorraron esfuerzos para lograr una transición ordenada y crear estabilidad en el país. Cuando Sir Milton Margai dijo "éste es el momento", Sierra Leona estaba preparada. El mejor homenaje a la actuación del Reino Unido fue la declaración del Alcalde de Freetown con ocasión de la entrega de las llaves de esa ciudad al Duque de Kent. El Alcalde dijo:

"Nosotros, los habitantes de Freetown, compartimos con nuestros hermanos de todo el país el orgullo y la alegría que todos sentimos por haber logrado nuestra independencia no con derramamientos de sangre o revolución, sino por acuerdo amistoso, según la tradición británica de la evolución del gobierno constitucional."

56. Tengo la seguridad de que Sierra Leona aportará una contribución importante al desarrollo de las Naciones Unidas y a la evolución de la comunidad mundial en general. Los acontecimientos recientes han puesto aún más en evidencia que son las pequeñas naciones las que principalmente deben apoyarse en las Naciones Unidas y por lo tanto es apropiado que estas naciones hagan los máximos esfuerzos para consolidar la paz y edificar un orden mundial próspero.

57. Por estas razones considero un honor y un privilegio especial haber apoyado sin reservas la recomendación tendiente a admitir a Sierra Leona en las Naciones Unidas.

58. Ahora sugiero, en mi calidad de PRESIDENTE, que el Consejo examine el punto b) de su orden del día.

59. Sr. BENITES VINUEZA (Ecuador): Mi delegación tiene el propósito de pedir, de conformidad con el artículo 33, el levantamiento de la sesión.

60. Deseo que me permita, Sr. Presidente, explicar las razones de este pedido. No quisiera que se crea que tenemos el más leve temor a las sesiones de medianoche o de madrugada, porque ya los miembros de este Consejo tenemos cierta experiencia en ellas. La razón por la cual me permito hacer este pedido es que, quizá, dejaría tiempo para una mayor maduración, para consultas más constructivas que las delegaciones pueden hacer a sus propios gobiernos o entre ellas mismas y facilitar de esta manera llegar a conclusiones más constructivas y más positivas que permitan el afianzamiento de aquel principio de universalidad a que me referí hace un momento.

61. Por estas razones, basándome en el párrafo 3 del artículo 33 del reglamento, me permito sugerir que se levante la sesión hasta el próximo lunes, a las tres de la tarde.

Así queda acordado.

Se levanta la sesión a las 22.10 horas.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.